

洪門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

卡城 黃亞夢

我又離開了那俱樂部，繼續走去約阿芳看戲，在離唐人街不遠的地方，我看見前面有三個人迎面而來，其中兩個是苗陳女，一個是年過半百的老華僑，他駝着背，曲着腰，我想他一定是女色過度了，今

夜，他又把財色兼收了。一到他們行近我那兒時，那位老華僑停止了步，用狡猾的話，對我說：「細個！你歡喜還兩個靚女嗎？她們年輕可愛，真個銷魂，正合你們後生仔口味。」我黃中夢索來身體潔白，怎能被這兩個下賤的苗陳女所污染？於是，我便罵他幾聲老淫蟲後，繼續又起步走了。

不知不覺地，我又走過了幾個街頭，在一家西餐館門前，有兩個

我別那新鄉里，一直行到阿力的家裡，阿芳正在家掃埤，她問我到來做甚麼，我說是請她去電影院，她又問我向何處取這麼多錢於是我便告訴他今天發橫財的經過，他聽了後，不肯答應，因為他恨我學賭博，所以我便在他的面前認罪，求他原諒，他才答應了我。

我和阿力；拍拖般走去唐人街，吃了一頓好餐，就同往華僑學校的文化影社看電影去了。（完）

册上

說小俠武篇長

第二回 雪夜復冤仇憤兒鬥虎 春郊生情愛燕子啄花

阿鸞頓着腳兒。撇着小嘴。像是耍哭。小鶴站起身來說。以後我要走了可怎麼辦？風箏再掛在樹上。誰還給你取！阿鸞說。等你走後。天也就暖了。我就不放風箏了。你走了難道就永不回來嗎？等你回來時我再放！江小鶴哼了一聲。自言自語地說。我還回來？遂又嘆了口氣。便拿竹竿趕着猪。跟隨阿鸞走去。過了小溪走了不遠。就見在路旁一顆大柳樹。那高高的樹枝上就掛着那隻蝴蝶風箏。阿鸞恨不得一下就叫小鶴給她取下來。她張着手。企着腳向小鶴央求說。小鶴。好小鶴。你快給我取下來吧！小鶴望着阿鸞那桃花似的一張小臉兒。他忽然心中發生一種感想。就想。我走了。一定那時才回來。等我回來時。我已成了個大漢。

罐頭事業。創始於一七九五年。

當時法國正想給吳士吃豐盛一些。於是出了一萬二千元，耶的賞格。徵求保貯食物的辦法。有個叫阿潘的糖果司移。花了一年功夫。不知的糟塌了多少作料才得成功。先將食物煮過。把從中作亂的細菌消滅。達到經久不壞。過了一年。英人彼得杜朗把物裝入鉄皮罐中。就成了罐頭業的鼻祖。

小
工

△聖誕節最富令的野禽火雞。
最大的弱點是視覺很壞。牠的翅膀也不大中用。最利害還是一雙腳。在山嶺中走路。速度驚人。野火雞的滋味鮮美。家火雞的滋味。與鴨子無異。

△美國最有名的女子大學爲中密斯女子大學。有學生二千二百五拾六名。並設有無線廣播電台一座。是世界女學所無的。

(羨怡譯自『科學器械』)

獵狗新工具

機械狩獵家。史蒂門。創造一種新型机關弓。這是將弓箭與來福槍併爲一體。開弓時可不需手動。婦女也可輕易發射。五十碼內獵野兎易如反掌。①不會打草驚蛇。一擊不中。嚇得其他野獸風吹雲散。②又可瞄準正確。③如不中更可將箭取回。避免浪費。

皮膚白。牙齒白。兩手白。

也要闊。
唇豐滿。乳房豐滿。腿臂豐滿。
身軀長。耳朵長。兩手長。
腰部細。兩手細。兩腳細。
手指幼。足踝幼。腕兒幼。

一位太太正

交通幫辦：「在路中心的白綫。有甚麼用的？」

太太：「那是用來給腳踏車走的。」

依韻奉和 孤風老師

韶光逝水移華年
最是愴懷癡夢事
慵才辜我詩文習
倚檻頻瞻碧樹月

昔日煙花夢寐空
能無惆悵別離筵
玩世徒勞鼓樂研
滿腔愁緒不成眠

感時

馮浪帆

（農曆新年）一首

美國相繼撥保台
共軍既獲江山島
其
兩陣雄車出六韜
無辜可憫人遭禍
授權總統展鴻才
再向大陳戰艦臨
海爭猛烈攪波濤
炮火機牲聽哭號

本總公所秘書兼理事

憶昔總所賴維持職掌秘書位謙理事
努力以從公跋涉不辭煩瘁海
念今宗師忽凋謝塵甍稚榻天召修文
祭靈而悼哲淒涼胡忍恣沉星

當年夜發望城廂，追隨輶喜竹

痛此日鵲啼獅嶺人琴俱渺水教樓盡
 館孤吟

姪孫榮騰敬輓

本稱家老先生靈右

公集帶長偈矣扶風蕭紀水飲開後著

又和家方生打諝

廿年奉職播芳譽
勦步蕭規慚性拙
桂蘭繞膝堪承道
桃李盈門足展謀
勤慎乃公我不如
言懷絳帳仰才脾
何期幽冥泣分途
正待禮堂求聖教

◎接車行李運送貨物
本公司專營運送生意無論車貨行李
服務週到價錢克己華友光顧無任歡迎
Central Transfer Co. Ltd.
139 Keefer St. PA. 5152

◎粵國瘋癲症

由唐山特辦蘇癆藥

蘇癆藥 每廿元 分兩服內有單詳明經

服廿元 症一次重症多服數劑

撞紅仙方每服五元

最要者請藥註明年歲若干起症

若干日來字說明配藥一次痊癒

願驗天竺膏藥每張一元二毛五

一治遺年近日心痛齒癆七傷濕

身筋骨疼痛腰膝軟弱左癱右瘓

手足麻木腰痛跌打刀傷無名腫

毒等症(凡火症孕婦忌貼)

應驗止癆藥膏每盒壹元二毛五

應驗跌打藥酒每樽式元

COD不受 藥茶加郵費二毛五

小藥加郵費壹毛

KWONG SANG

P.O. Box 508 Duncan, B.C.

克近埠廣生藥局黃君鉅啟

OWL DRUG CO.
 舖材藥路澳
 聘有華人店員在喜市定
 夾細街服務支店在喜市
 定街夾亞細街
 Gnasote 止咳良藥
 壹元及壹元七毛五
 Dolan 神効風濕丸
 二元三毛九
 三元九毛五

滿 地 可 銀 行

爲汝貴重物
之安穩

每日只費兩銅仙汝
可租一滿地可銀行
保險箱爲你貴重物
之安穩

在避火的鋼庫之箇
人保險箱你可放你
之貯蓄票券及他
種貴重文件而無盜
賊水火之虞

你之箇人保險箱無
別處能比牠之安穩
又無牠等保護能比
牠之低廉

"MY BANK"
TO 2 MILLION CANADIANS
B of M

BANK OF MONTREAL

雲城
陶陶酒家

壹零式號片訂街東

新張
廚師
餐廳
招呼
大宴
招小
無任
歡迎

伊優美
真誠
麗良
始

HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 Phone Pacific 1030

Chungking Chop Suey
 178 East Pender St.
 Vancouver, B.C. Canada.
 Marine 1734

重慶唐餐館
 日夜不停市
 大謙兼小酌
 男女僑胞呀
 雲城第一家
 菜晏頂瓜瓜
 隨時可應駕
 請來幫襯吓

華高雲大拿加
 司公限有草烟利鐵
 Heatley Trading Co. Ltd.
 71 East Pender St.,
 Vancouver, B.C.
 Phone MA. 5860
 5783

代理
 各種香煙
 蘇糖發行
 大小光顧
 一律歡迎

地址在金利源興記右隣

加拿大

金源總代理

雲哥華

海龍蛤蚧 雙喜丸 萬國藥

強身健腎 益母丸

金源總代理 萬國藥 益母丸 雙喜丸 益母丸 雙喜丸 益母丸 雙喜丸

力行有
理接

司 廣
賬 告
設 會
計 計

Lee-Han Agencies Co. Ltd.
276 E. Pender St.
Vancouver 38, B.C.
電話 Marine 9014

有限公司

◎醫生黃基靈

地址：總路街三百四十六號
電話 Marine 5995